

Her Majesty The Queen *Appellant*

v.

Carlo Borrelli and Antonio Iuculano
Respondents

INDEXED AS: R. v. IUCULANO AND BORRELLI

File No.: 20038.

1988: May 5.

Present: Beetz, Lamer, Le Dain, La Forest and
L'Heureux-Dubé JJ.ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
QUEBEC*Criminal law — Accused charged with conspiracy to
import narcotics and bribery of officer — Rule against
multiple convictions — Whether correspondence be-
tween the elements of the offences sufficient to sustain
the operation of the rule against multiple convictions.***Cases cited****Applied:** *R. v. Prince*, [1986] 2 S.C.R. 480.APPEAL from a judgment of the Quebec Court
of Appeal, [1986] R.J.Q. 2162, 29 C.C.C. (3d)
498, allowing the accused's appeals from their
conviction for conspiracy to import narcotics and
ordering a stay of proceedings. Appeal allowed.*Claude Bélanger, Q.C.*, for the appellant.*Bruno Pateras, Q.C.*, for the respondent Carlo
Borrelli.*Francis Brabant*, for the respondent Antonio
Iuculano.English version of the judgment of the Court
delivered orally byBEETZ J.—I will ask our brother Lamer J. to
deliver the judgment of the Court.LAMER J.—We are all of the view that the
appeal should be allowed. The principles expressed
in *R. v. Prince*, [1986] 2 S.C.R. 480, are conclu-
sive. The judgment of the Court of Appeal is set
aside and the conviction entered by the trial judge
is restored.**Sa Majesté La Reine** *Appelante*

c.

Carlo Borrelli et Antonio Iuculano *Intimés*

a

RÉPERTORIÉ: R. c. IUCULANO ET BORRELLI

N° du greffe: 20038.

b 1988: 5 mai.

Présents: Les juges Beetz, Lamer, Le Dain, La Forest et
L'Heureux-Dubé.

c EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC

c

*Droit criminel — Accusations de complot en vue
d'importer des stupéfiants et de corruption de fonction-
naire — Règle interdisant les déclarations de culpabi-
lité multiples — Y a-t-il correspondance suffisante
entre les éléments des infractions pour justifier l'appli-
cation de cette règle?***Jurisprudence**e **Arrêt appliqué:** *R. c. Prince*, [1986] 2 R.C.S. 480.POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel
du Québec, [1986] R.J.Q. 2162, 29 C.C.C. (3d)
498, qui a accueilli l'appel des accusés contre leurs
déclarations de culpabilité de complot en vue d'im-
porter des stupéfiants et ordonné la suspension des
procédures. Pourvoi accueilli.*Claude Bélanger, c.r.*, pour l'appelante.g *Bruno Pateras, c.r.*, pour l'intimé Carlo Borrelli.*Francis Brabant*, pour l'intimé Antonio Iucu-
lano.

h

Le jugement de la Cour a été rendu oralement
pari LE JUGE BEETZ—Le jugement de la Cour sera
prononcé par notre collègue, le juge Lamer.LE JUGE LAMER—Nous sommes tous d'avis
d'accueillir ce pourvoi. Les principes énoncés dans
R. c. Prince, [1986] 2 R.C.S. 480, sont détermi-
nants. Le jugement de la Cour d'appel est infirmé
et la déclaration de culpabilité prononcée par le
juge du procès est rétablie.

Judgment accordingly.

Solicitor for the appellant: The Deputy Attorney General of Canada, Ottawa.

Solicitors for the respondent Carlo Borrelli: a Pateras & Iezzoni, Montréal.

Solicitors for the respondent Antonio Iuculano: Leithman, Goldenberg, Guberman & Girouard, Montréal.

Jugement en conséquence.

Procureur de l'appelante: Le sous-procureur général du Canada, Ottawa.

Procureurs de l'intimé Carlo Borrelli: Pateras & Iezzoni, Montréal.

Procureurs de l'intimé Antonio Iuculano: Leithman, Goldenberg, Guberman & Girouard, Montréal.